جوغرافیا حکایه‌لری :

# تورخانله دوغانك سیاحتی

قیزیل المانك دره کوینده دنیانه کله‌رك ایلك تحصیلنی کویك یوکسك سجیه‌لی واقلابجی خوجاسندن آلدقدن صوکرا استانبوله کلن یشار بك اون سنه‌دنبری جراح پاشا خسته‌خانه‌سنك یانی باشنده نك قاتلی وایکی اودالی برأوده اوطوریوردی اوزون سنه‌لردن بری یکی حیات مکتبنك تاریخ وجوغرافیا خوجاسی بولونان یشاربك چوق تمیز روحلی وعائله‌سنه پك دوشکون برذاتدی .

یکانه دوشونجه‌سی اك چوق سودیکی چوجوقلرینه ایی برتربیه ویرمك ، صاغلغنده اونلری اوقوتمقدی .

اون یاشنده وتورخان اسمنده برقیزیله هنوز سکز یاشنی دولدیران اوغلی دوغان یشار بکك یکانه امید واستقبال نورلری ایدی . برکون یاورولرینی سه‌ورکن :

— تورخان ، دوغان دیدی .

— امتحانده هر ایکیکزده برنجیلکی آله‌بیلیرسه‌کز سزی تعطیلده کزمکه کتوره‌جکم . آناطولینك جنت کبی کوزه‌ل ویشیل اووالرنده کزه‌جکسکز بو ، سزك ایچین أله کچمه‌یه‌جك بر فرصتدر . چالیشیرسه‌کز قازانیرسکز .

***

چالیشانلغنده بوتون آرقاداشلرینی کچن تورخانله دوغان کیجه یاریلرینه قادار دیدیندیلر . اوغراشدیلر . وهر ایکیسی ده برنجیلکله صنفلرینی کچدیلر .

یشار بك سوینجندن عادتا شاشیرمشدی . هیجانندن نه یاپاجغنی بیله‌مه‌یوردی . یاورولرینی درین بر شفقتله اوپدی ، اوپدی .

***

آناطولی سیاحتی آرتق برامر واقع اولمشدی . بر ایکی کون ظرفنده یول حاضرلغنی اکمال ایده‌رك حزیرانك یدنجی چارشانبا کونی سوینج واپوریله مدانیه‌یه حرکت ایتدیلر . کوزه‌ل بر صباح کونشی اطرافی یالدیزلایوردی . سیاحلر پورتاتیف صندالیه‌لره یاصلانمش دکزك دوغون صونی بر ایدییورلردی . واپور آغیر آغیر یورویشنه دوام ایدییوردی

یشار بك یاورولرینه آچیق هواده ایی برجوغرافیا وتاریخ درسی ویرمك ، یوردك باقیلمایان ایصسز کوشه‌لرینی بیلدیرمك ایسته‌یوردی .

چوجوقلر دیدی .

— اوزرنده بولوندیغمز دکزك اسمی مرمره‌در .



مدانیه‌نك منظرهٔ عمومیه‌سی



چناق قلعه‌ایله قاپانان وهرطرفدن مقدس طوپراقلریمزله چویلن مرمره تام معناسیله برنورك دکزیدر . کیتدیکمز مدانیه ایله استانبولك آراسی (٤٤) میلدر . واپوریمزك ساعتده اون میل یولی واردر . استانبولدن تام ساعت سکزده حرکت ایتمشدك . یاریم‌ده مدانیه‌ده‌یز .

چوجوقلر ! مدانیه اسمی اهل صلیب یادکاریدر . بو قصبه‌نك اصل اسمی ( مونتانیا ) ایمش . کملیك کورفزینك جنوب ساحلنده آلتی بیك نفوسلی وبورسانك ( ٣٤ ) کیلومتروشمال غربیسنده یشیل وزمردین آغاچلر آراسنده ساحله موازی اوله‌رق اوزانان مدانیه میلیونلرجه زیتون آغاچلرینك کولکه‌سنه صیغنمشدر .

صوکی کله‌جك نسخه‌ده

---

«قوجه علی»

کویده قوجه علی‌یی بیلمه‌ین ، طانیمایان یوقدی . قوجه علی اوزون بویلو ، اری کمیکلی ، دائما چاتقین چهره‌لی ، هرشیده ، هر ایشده ثبات ایدن بر دلیقانلی ایدی .

هر کون داوارلرینی آلیر کویدن برساعت ایلریده‌کی چایرلغه کوتوروردی . اونلر اوتلارکن برکولکه‌یه چکیلیر . قوالنی حزین حزین چالاردی . اوکله وقتنده هکبه‌سندن چیقادیغی اکمکی یر وتکرار قوالنی آلارق چالار ، چالاردی .

آقشامك قویو قارانلغی چوکرکن قویونلرینی طوپلار ؛ اك قیصه یولدن کوینه دونردی .

آننه‌سی کوچوککن اولمش ، باباسی بر محاربه‌ده شهید اولمشدی . اوزمانلر هنوز اون آلتی یاشنده ایدی . کونلر کچدکجه بویومکه ایریلشمکه باشلادی .

...

برکون قوجه علی ایرکندن آغلایا ، آغلایاکویه کلدی . یاننده ، جانندن فضله سودیکی قویونلری ، تسلیکار آرقاداشی اولان قوالی یوقدی . برچوجوق کبی هینجقیره هینجقیره آغلایوردی .

کویلیلر هرزمان سسسز دوران قوجه علینك بر قضایه اوغرادیغنی آکلادیلر . بویوك کوچوك هر کس اطرافنه طوپلاندی . ایلك سوألی صوران کویك امامی اولدی :

— نه اولدوك قوجه علی ! .

— .....

— جواب ویرسه‌کا ! .

او متصل آغلایوردی . هینجقریقلری آراسنده :

— « اووایه دوشمان کلدی . قوالمی قیردی ، سورومی چالدی ! . دییه‌بیلدی .

قوجه علی بوندن صوکرا باشلایاجق بر حیاتی بکه‌نمه‌یور ، هپ کیدن خولیالی حیاتی ایچین آغلایوردی .

امامك‌ده دیکله‌ینلرك‌ده رنکی بردنبره صاراردی . امام صقاله قاریشان بیبقلرینی قاریشدیررکن صوردی :

— اوزاقده‌لرمی ؟ . چوقمی ؟ .

— سوروم قادار چوق . . کلدیکم یول قادار اوزون ! .

آرتق قوجه علی آغلایوردی . کوزلرینی مبهم بر نقطه‌یه دیکمش متمادیاً باقییور ، آرا صیرا بللوری بر قهقهه ایله کولویوردی . بو آکلاشیلمایان ، هر بر کولوشنده درین آجیلر ، اوقونان قهقهه‌لری آراسنده :

— سورومی چالیك یه‌مك یابك . قوالیمی قیرك اودون یابك دیه حایقیرییوردی .

آرتق قوجه علی دلی اولمشدی ! .

قوشارق خلقك یانندن اوزاقلاشدی . آقشامك کثیف قاراکلقلرینه قاریشدی وغائب اولوب کیتدی .

م . عطا

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

خدمتجینك معرفتلری






# پك مهم بر مسابقه‌مز
# (۲۰۰ لیرا ۴۰) اوقویوجی آراسنده تقسیم ایدیله‌جك

جغرافیا حکایه‌لری :

## تورخانله دوغانك سیاحتی

کچن نسخه‌دن مابعد

استاسیون بناسی اسکله‌یه بتیشکدر . بزم سیاحلر واپوردن چیقنجه واغوتلره وقتیله یرلشمك ایچین قوشدیلر . تره‌ن یاریم ساعت صوکرا زیتونلکلر آراسنده بورسایه دوغرو غائب اولدی . هرطرف باغ ، باغچه وآغاجلرله اورتولمشدی . بر مدت دیك صرتلردن ایکله‌یه ایکله‌یه چیقان تره‌ن یوروك علی استاسیوننه کلدی . خطك اك یوکسك نقطه‌سی اولان بومائل سطح اطرافك کوزه‌للکنی سیر ایتمك ایچین اك مساعد بریردر . کملیك کورفزی ( ۲۱۷ ) مترو آشاغی‌ده تپه‌یه دوغرو دیك دیك باقیور .

تورخانله دوغان بودقیقه‌ده هم تورك وطننك اشسز کوزه‌للکندن غرور وافتخار دوییور وهم‌ده طبیعتك ویردیکی لطافتدن استفاده ایده‌میه‌جکلرینه قیزییورلردی . قوروا ستاسیونندن صوکرا بورسا شهری وقورمناره‌لرینك بوتون هیبتیله کوزوکمکه باشلادی . عجملر استاسیوننده یولجیلردن برچوغی قاپلیجه‌لره کیتمك ایچین ایندیلر . مکر بوراسی چکرکه‌نك استاسیونی ایمش . مرادیه اسمنده کوچوك براستاسیون دها کچدکدن صوکرا تره‌ن ازدحاملی دینه‌جك بر غلبه‌لکك آراسنده دوردی . بیلتجینك تیز وکسکین سسی سیاحلره بورسایه کلدیکلرینی خبر ویردی . آرابه ویا اوتوموبیله بنمکدن ایسه موسمك کوزه‌للکندن استفاده ایتمك ایچین یایا اوله‌رق کیتمکی ترجیح ایتدیلر .

کیجه‌یی نوریه اوتلنده کچیره‌جکلردی . واپور وتره‌نله کچن برکونلك سیاحت تورخانله دوغانی برازیورمشدی . براز ایرکنجه یاتماق ایچین بك بابالرندن مساعده ایسته‌دیلر . یشار بك :

— یاورولرم دیدی .

یارین اقشامه قادار کزه‌جکز . سزه بورانك تاریخ وجوغرافیاسنی آکلاتمغه وقتم اولمایه‌جق .. هم‌ده بورسا خقنده برشیلر بلله‌دکدن صوکرا کزه‌رسه‌کز دها چوق استفاده ایدرسکز .

— پکی بك بابا سویله‌یکزده یازالم .

— مدانیه ایله بورسا آراسنده‌کی ده‌میر یولی بر مترو آچیقلغنده و ( ۴۱ ) کیلومترو اوزونلغنده‌در . شمندوفر ساعتده یکرمی کیلومترو برمسافه آله‌بیلدیکی ایچین یولجیلق ایکی ساعت سوره‌ر . بورسا : (۲۵۰۰) مترو یوکسکلکده بولونان کشیشك شمال شرقی اتکلرینه یاصلانمش ؛ آنیبالك یادکاری و (۲۵۰۰) یاشنده‌در . (۸۰) بیك قادار نفوسی واردر . بر ایکی جاده استثنا ایدیله‌جك اولورسه سوقاقلره برقاچ عصردنبری انسان آلی ده‌کمه‌مشدر . تورکك بوتون قازانجنی سرایلرینه چکن پادشاهلر پك محتشم وجداً کوزه‌ل جامعلربنا ایتمشلر .

فقط قوجه برشهرده‌تك برمکتب یاپماغی دوشونمه‌مشلر ویاخود ایشلرینه کلمه‌مش .

صوکی کله‌جك نسخه‌ده

مسابقه قوپونی : ۱۵

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

جغرافیا حکایه‌لری : ٣

# تورخانله دوغان بورساده

کچن نسخه‌دن مابعد

روماليلردن (کنج‌پلین) اسمنده بر والینك روایتنه کوره قارطاجه قوماندانلرندن آنیبال (زاماده) روماليلره مغلوب اولدقدن صوکرا بیتینیایه صیغنمش وقرال ایکنجی پروزسیازدن کوردیکی مسافرپرورلکه قارشیلق اولماق اوزره کشیش داغی اتکنه برشهر قوردورمش ومصرفنی کندی کیسه‌سندن اوده‌یه‌رك آدینی (پروزباس) قویمش.

سنه‌لری آراسنده بو حوالی‌یه ترووالیلر یرلشمش لیدیالیلرده هجرتدن (١٢٠٥) ییل اولیسنه قادار بوریه صاحب اولمشلر .

عجم شاهی کیخسرو لیدیا قرالی قره‌زوسی مغلوب واسیر ایتدکدن صوکرا بورسا ایکی یوزسنه قادار عجملرك ألنده قالمش . .

ایشته بورسا بویله دوشمان چیزمه‌لری آلتنده ازیلیرکن اوزرنده برده بتنیا قراللغی طاشیماغه چالیشیرمش برمدت ماکدونیالی بویوك اسکندرك اوندن صوکرا جنرال آنتینوسك ودها صوکرا (لیزیماخوسك) النه کچمشدر.



بورسانك منظرهٔ عمومیه‌سی

بورسا قلعه‌سنده حضرت نوحك اوغلی سامك سریانی دیلیله یازیلمش بریازیسی بولونمش .. تورکجه‌سی:

بوقلعه‌نك تعمیرینه یتشدم. لکن کیمك یاپدیردیغنی بیله‌مه‌یورم . بورسا حوالیسنه ابتدا یافتك طورونلری یرلشمش ..

***

هجرتدن ایکی بیك سنه قادار اول مصر پادشاهی بویوك سزوستریس طونه بوینه کیدرکن عسکرلرینی بورادن کچیرمشدر . هجرتدن اول (٣٠٠٠-١٩٤٨)

برمدت بونتلرك دها صوکرا روماليلرك بر ولایتی اولمشدر. هجرتدن (٣٧٣) ییل اول ایمپراطور (واله‌رین) زماننده بورالری اسکیت تورکلرینك ألنه کچمشدر . هجرتدن (٢٣٣) سنه اول روما ایمپراطورلغی ایکی‌یه آیرلدیغی زمان بورالری شرقی روما ایمپراطورلغنه باغلانمشدر . هجرتدن اون ییل اول عجم شاهی (خسرو پرویز) بورالره کلمش فقط شرق ایمپراطوری (هراقل) بوزواللی یوردی تکرار قسطنطنیه بویوندروغی آلتنه آلمشدر . مسلمانلردن ابتدا معاویه ودها صوکرا هارون



# پك مهم بر مسابقه‌مز

# (٢٠٠ لیرا ٤٠) اوقویوجی آراسنده تقسیم ایدیله‌جك

رشیدك آتلیلری بورالرینی چیکنه‌مشلردی . بر مدت سلجوقیلر اوزرینه یوروبن صلیب اوردولرینك آیاقلری آلتنده ازیلمش ولاتینلر استانبولی آلدقلری زمان ازنیق ایمپراطوری (نه‌اودورلاسقاریس)ك اداره‌سنده بولونمش (٦٠) ییل صوکرا لاتینلر قوغولدیغی زمان بیزانس اسارتی تکرار باشلامش . . وتام بو صیرالرده عثمانلی تورکلری شرقدن کلمشلر وقوردقلری حکومتك تمللرینی بورسا جوارنده آتمشلردر .

***

بورسا شهری ٢٨-٢-٤٠ عرض شمالی، و ٥-٥٨-٢٨ طول شرقیده‌در .

اقلیم : تام معناسیله نه‌قاراونه‌ده دکزدر. یاغمورلر، اك فضله ایلك وصوك بهارلرله قیش موسمنده دوشر . شهره فضله قار دوشمز. کشیشلره متمادیاً قار یاغار وبورسایه قوراق زمانلرده محتاج اولدیغی صویی ویرر .

یاغمور مقداری : اعظمی ١,٣٠ اصغری ٠,٥٠ مترودر . درجهٔ حرارت: تموزده ٢٨ الی ٢٢ سانتیغراد اصغری حرارت ١٢ دن آشاغی‌یه پك نادر اینر .

لدوس یلی اك بویوك آغاچلر ده‌ویره‌جك قادار مدهشدر .

کشیش داغلرینك اتکنده اولدیغی ایچین بورسانك هواسی یاشلقدر .

صوکی کله‌جك نسخه‌ده

مسابقه قویونی : ١٦

## مناجات

یارب! برسك.. شریکك یوقدر جهانده،
اذانلرك سسی دائم بونی سویلر . . .
وجد ایله سجده‌یه یاتان هر أیامده ،
سنی خالقی بیلیر ؛ وایمان دیلر . . .

...

او جامعلر ؛ برر الهی مسکندر ،
ایچنده روحلر بر نقطه‌ده برلشیر .
پیغمبری محمد . . دینی اسلامدر ،
اوچان قوشلرده برلکنی سویلشیر ،

...

نورانی بر یول آچیلیرکن سمایه ،
عظمتندن تیترر سجده‌ده انسان ؛
صوکنده اللر قالقارکن دعایه ؛
[ قل هوالله احد ] دیر قوی ایمان !...

دارالمعلمین عالیه
م . عطا

## خصوصی درسلر

متخصص معلملر طرفندن خصوصی درسلر ویرلمکده‌در.
طلب وقوعنده أولره قادار معلم کونده‌ریلیر .
آرزو ایدنلر اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایتسینلر.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

جغرافيا حكايه‌لرى : ٣

# تورخانله دوغان بورساده

كچن نسخه‌دن مابعد

كشيش

(٢٥٠٠) مترويو كسكلكنده بولونان كشيش آرارات داغلرى كبى انسانلرك مراقى اويانديران غريب واسرارله دولو غايت اسكى، بلكه‌ده حيوانلردن دها اسكيدر.



دمير طاش پاشا جامعى

شرقدن غربه دوغرو اوزانان كشيش بورسانك عادتا



يشيل بورسانك محرابى

بربل كبى وهيئت عموميه‌سيله ناقص برمخروط شكلنده‌در. شمال انكى ديك وديكر ايكى تپه‌سى دوزدر ؛

كشيش تپه‌سنه چيقيش ..

بورسا اوواسندن (٢٣٥٠) مترو يوكسه‌لير . . چيقيش بر كونلك ايشدر. (٤ ساعت چيقيش و ٦ ساعت اينيش كافيدر . تهلكلى وقورقونج اوچورومليدر. داغه چيقمق ايچين الك مساعد موسم ١٥ مايس — ٢٥ تشرين اول آراسيدر . آغاچلرينك بويوكلكى وانتظامى اعتباريله كشيشك اورمانلرى دنياده بك اندر بولونور.

## چكركه

بيزانسلىلر زمانده بورساجوارنده چكركه‌ده (وينيا) اسمنده برشهر قورولمشدر .

چكركه‌ده همان هر اوده قابليجه‌لر واردر. ميلادك



بشنجى عصرنده بيزانس حكمدارى پوستنيانوس چكركه‌ده بك بويوك برسراى ايله برده حمام يابديرمشدر. كشيشدن چيقان قابليجه صولرى بك صيجاق اولديغندن كشيشك اتكلرندن بولديردينى صوثوق صويى‌ده آيريجه كونكلر واسطه‌سيله بوحمامه آقيتديرمشدر . چكركه‌نك باغلر



اولو جامعك محرابى

جهتنده وقاضى كوشكنده بويله صوثوق صو منبعلرى الان واردر . قيصر يدنجى قسطنطين زمانده چكركه ( بلدهٔ منجى ) نامنى آلمش ايدى .

## نيلوفر چايى

نيلوفر — اوليفر صويى كشيشك جنوب غربى اتكلرندن چيقار . منبعنك دكزدن يوكسكلكى (٧٠٠) مترودر ، بعضاً آزغين وطاشقينلر . اوزونلغى (٨٠) كيلو مترودر . وآقجه صو اصغيرلق كوبى يانده صوصورلق نهرينه دوكولور .

## مكتبلر

بورساده برنجى وايكنجى ليسه‌لرله ارتك وتيزمعلم مكتبلرى ، صنعتلر مكتبى ، اوچى خصوصى ديكرلرى رسمى اولماق اوزره اون درت ايلك مكتب موجوددر.

***

بورساده قوزه‌جيلق و دوه‌جيلق اولدقجه ايلريله‌مشدر. چارشافلر، حمام طاقلرى، خاولىلر، مندىللر، صوفراطاقلرى دوقوتور وكليتلى مقداردە خارجه سوق ايديلير .

***

عمومى حربدن اول كل باغجيلق ايلريله مكه باشلامشكن حرب دولايسيله باغچه‌لرك برچوغى خراب اولمشدر.

***

بورسانك كستانه وشفتاليسيله قاباغى اولدقجه مشهوردر .

صوكى كله‌جك نسخه‌ده

---

پوسته پوللرى بوندن (٨٥) ييل اول استوچياده برمطبعه‌جى طرفندن ايجاد ايدلمش وابتدا انكلتره حكومتى طرفندن استعمالى قبول اولونمشدر .

...

دنيادەكى انسانلرك ٥٠٠ ميليونى ابسه كيمكده‌در. (٢٥٠) مليونى جيريل چيلاق كزمكده و (٧٠٠) ميليونى‌ده ياردى كيمش ، ياردى چيلاق بر حالده‌در . انسانلرك (٥٠٠) مليونى اولرده (٧٠٠) مليونى مغاره‌لرده وچيتدن قوبه‌لرده اوطورورلر . (٢٥٠) مليونى‌ده برسز يوردسز طاقمدندر .

...

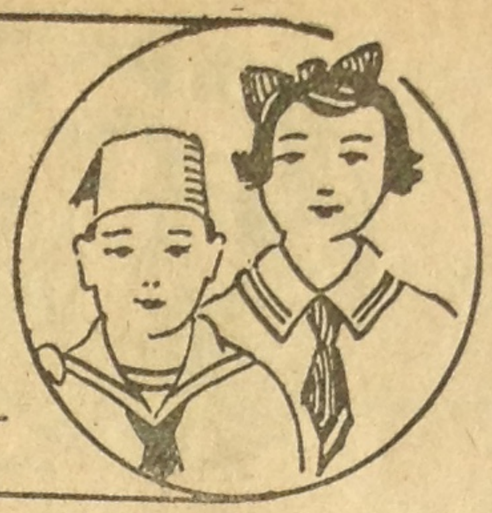
آوروپا كتبخانه‌لرنده موجود كتابلرك صايسى (٣٢) مليون ، آمريقاده (٥٨) ميليوندر .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları



# تورخانله دوغانك سیاحتی

م. ط.

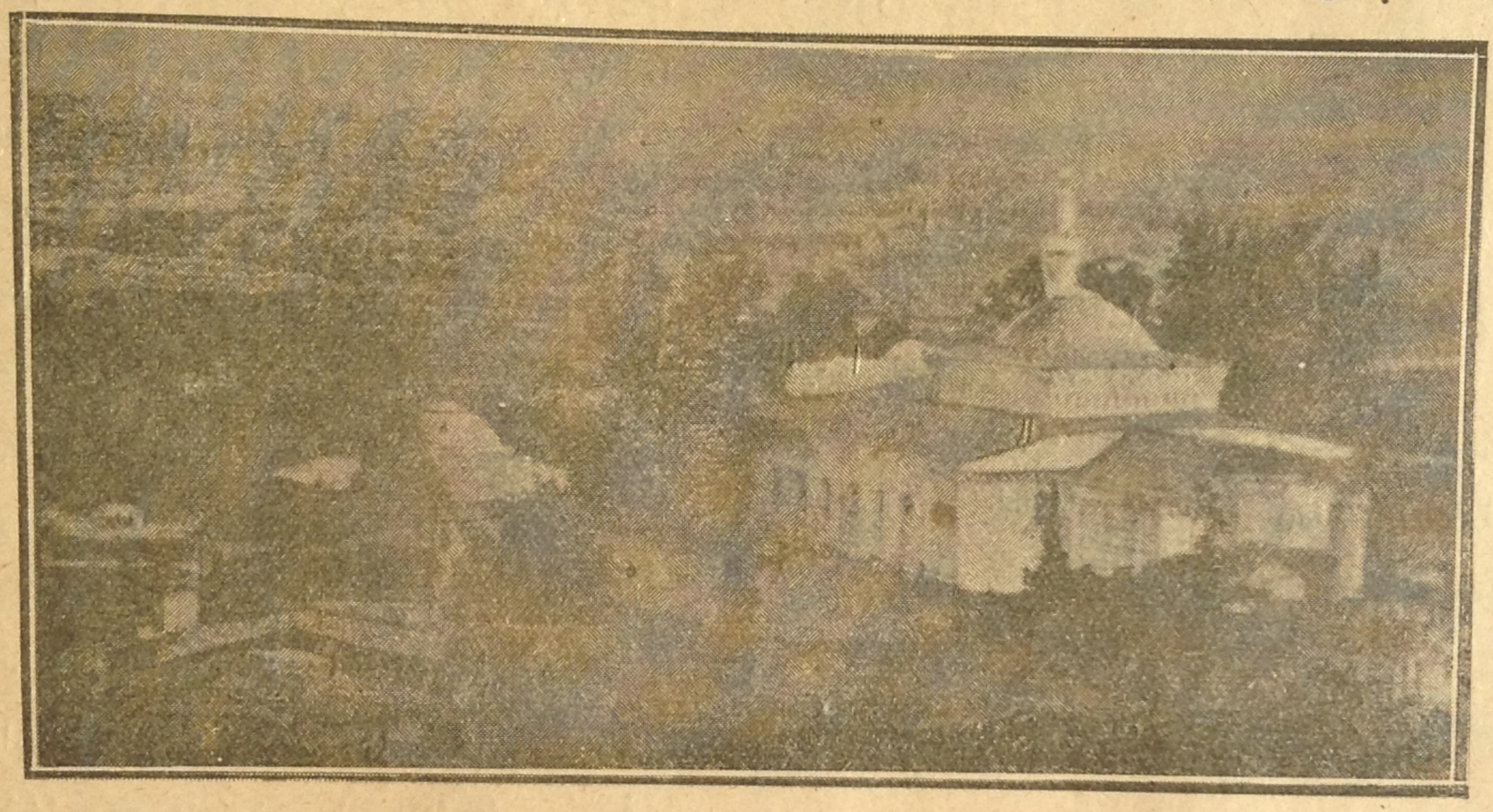


جغرافیا حکایه‌لری : ٤

## عبادتخانه‌لر

اورخان جامعی — بورساده ایلك قورولان برفیسقیه واردر . منبری پك قیمتدار وبر اشی قونیه‌ده علاءالدین جامعنده‌در.

مرادیه جامعی — کرك دیوارجیلق وکرکسه‌سوس

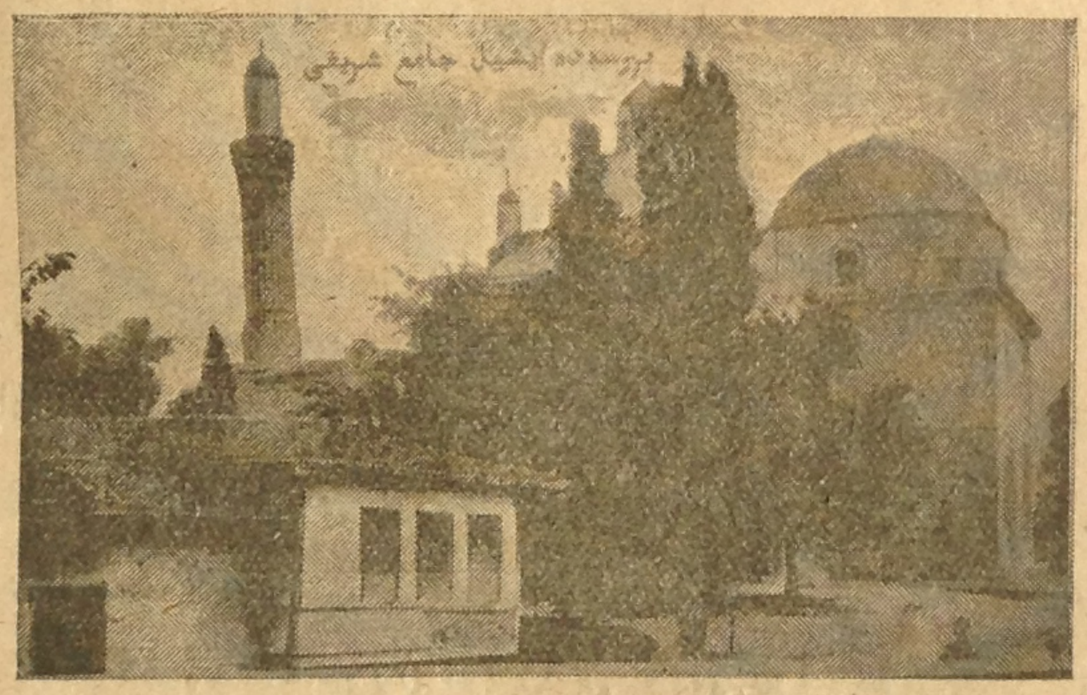


بورسانك چکرکه موقعی وخداوندکار جامع شریفی

عبادتخانه‌لریمزدندر. قره‌مان اوغلی طرفندن یاقیلمش ومحمد چلبینك زماننده بایزید پاشا طرفندن تعمیر ایتدیرلمشدر. بیزانس اصول معماریسنده ویونتمه طاشلردن یاپیلمشدر.

یشیل جامع — چوق سوسلی یاپیلمش دینی بر مؤسسه‌مزدر . ( ۸۲۷ ) سنه‌سنده محمد چلبی طرفندن یاپیلمشدر . چینیلریله مشهوردر .

اولو جامع — اورخان جامعندن صوکرا بورساده یاپیلان اك بویوك عبادتخانه (اولوجامع) در. خداوندکار زماننده باشلانمش ومحمد چلبی دورنده بتمشدر ر. ایکی قالین مناره‌لی ویکرمی قبه‌لیدر. جامعك تام اورتاسنده



بورساده یشیل جامع جواری

اعتباریله بر اشی ادرنه‌ده‌کی مرادیه جامعیدر . ازنیق وبورساده پاپیلان‌چینیلری جداً چوق یوکسك‌وقیمتلی برشاه اثردر. صنعت اعتباریله اك قیمتلی یشیل‌توربه‌در. ( تورك ماویسی ) رنکنده‌کی چینیلری وامثالسز بر کوزه‌للکده‌در . قاپیسنك جویز آغاجندن پاپیلان اویمالرینك اینجه‌لکی پك‌ظریفدر.

کله‌جك‌نسخه‌ده تورخانله دوغانك اینه کوله‌دوغرو سیاحتی یازاجغز .

---

ایزجی درسلری :

## پیلدیرمدن ناصل قورونمالیدر ؟

سرلوحه‌مز نه قادار جالب دقت ایسه یازاجغمز بر قاچ سطرده اوقادار مهمدر . یاغمورلی هوالرده پیلدیرمدن محافظه اولونماق اوزره آغاچلرك آلتنه قوشانلردن هرسنه یوزلرجه کیشی‌محو وهلاك اولییور . شهرلرده پیلدیرمه قارشی سپر صاعقه‌لر وار . حالبوکه بر اورمان ویا بر اوواده خلق آغاچلرك آلتنه صیغنیر اونك کولکه‌سندن مدد اومار . آغاچلری صاعقه‌یه قارشی سپر ظن ایدر . هر سنه بر چوق جانلرك یوق اولماسنه‌سبب‌اولان بویا کلش‌ذهنیتك کنجلرك دماغندن صورت‌قطعیه‌ده‌سلینمه‌سی لازمدر. پیلدیرمدن‌قورونماق ایچین توصیه ایده‌جکمز محل ینه آغاچ آلتیدر فقط ناصل آغاچلر ؟ بوتون آغاچلرك آلتی دکل . قاین، آق کورکن ویا بوجنس آغاچلرله یاپراقلری‌تویلووقیلای اولان آغاچلر امنیتلیدر . دوز وپرداخلی کبی تویسز وقیلسز آغاچلردن صاقنمالیدر. تویلو ، خاولی ویاپراقلی آغاچلرك تویلر وقیللری پیلدیرم تهلکه‌سنه قارشی طبیعی ومکمل برپاراتونر وظیفه‌سنی کورور. پیلدیرم تهلکه‌سی آغاچلرك آز ویا چوق یوکسك اولماسی دکل اوآغاچك ناقلیتنك آز ویا چوق اولماسنه تابعدر .

خلاصه : پیلدیرم‌تهلکه‌سی کورونديکی آنده تویسز، یاپراقسز وخاوسز آغاچلره صوقولمایه‌رق‌دیکرلرینه التجا ایدیکز. تهلکه‌فناوقطعیاً دینیله‌بیلیرکه(۱۰۰)ده (۷۰،۶۰) درجه‌سند. دفع‌ایدلمش اولور وانسان بوصورتله کندینی برقضادن قورتارمش اوله‌بیلیر .



قاسم پاشاده صائم ضیا افندی‌یه ؛

یازیکز کوزل‌غزته‌کزه بهمه‌حال کچه‌جکدر. یازمقده دوام ایدیکز .

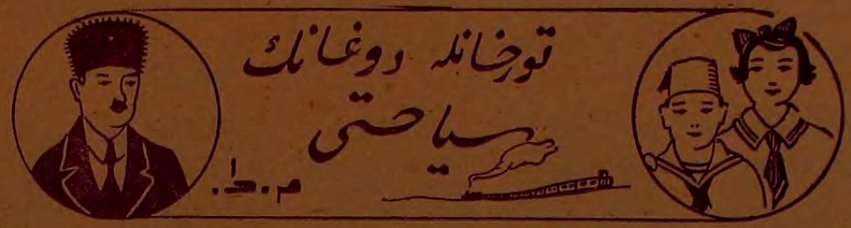
تیره نمونه‌سندن (۲۴۳) حسیب افندی‌یه ،

یکی‌پولی‌چوق‌سودیککزه‌بزده‌سویندك..مکتوبکزی غزته‌یه کچیرمه‌نك امکانی یوق . سزی وآرقاداشلریکزك هپسنی سلاملارز .

سیواس‌عزیزیه نمونه‌سندن (۲) حمدی؛ قونیه‌صنایع مکتبندن( ۵۶ ) عمر لطفی ؛ بوز اوق ایلك قیز مکتبندن شریفه‌مخلص؛ مرعش‌اورتا مکتبندن (۴۲) بها افندیلره؛ بیلمجه‌لریکز کچ کلمشدر . اونك ایچین قرعه‌یه کیره‌مه‌دیکز. عجله ایدیکز .

استانبول حیات مکتبندن ( ۹۹ ) احمد فکرت ؛ بالیکسر ماستاورا کوبی مکتبندن مصطفی اوطغرول ؛ صوماآلتون‌طاش مکتبندن محمد شکری؛ آطنه‌لیسه‌سندن (۲۲۳) احمد کمال ؛ بایندیر ارکك نمونه‌سندن (۸۱) محمد حلمی؛ مغنیسالیسه‌سندن (۴۲) شاکر کولتکین افندیلره؛ مخابرمزسکز . رسملریکزی عجله یوللایك .

بایندر ارکك مکتبندن ۳۱۲ سلیمان افندی‌یه ، افاده‌کزچوق کوزلدر. یالکزبزه جدی یازیلر دکل حکایه یوللایك .


تورخانله دوغانك
سیاحتی
م. ط.

جغرافیا حکایه‌لری : ٥

سیاحلر صباح دوقوزده اوتوموبیلله اینه کوله دوغرو یوللاندیلر . بورسا ایله اینه کول آراسنده‌کی ٤٠ کیلومترو مسافه‌یی برساعتده آلدیلر .

— اینه کول —

ارطغرول ولایتنه مربوط برقضا مرکزیدر. ولایت مرکزی اولان بیله‌جکك (۳۸) کیلومترو جنوب غربیسنده بورسانك شرق جنوبیسنده و کشیش داغنك اتکلریله چوریلمش براووانك اورته‌سنده‌در باغ وباغچه‌لری چوق صو وهواسی کوزه‌لدر. نفوسی (٥٠٠٠) قاداردر . بنالری اولدقجه منتظم وکارکیردر. ییلدیرم بایزیدك جمعه جامعیله اسحق پاشا و قاسم افندی جامعلری مشهوردر . بز وچارشاف دوقومق ایچین بر چوق دستکاهلر واردر . یکیجه و دومانیچ ناحیه‌لریله برلکده (۱۰٥) کویدن عبارت . اراضیسی کشیش داغنك غرب شمالیسی اتکلری وبونلرك آراسنده‌کی اووادر. بو اووا جنوبدن شماله درت ساعت اوزونلغنده وشرقدن غربه ایکی ساعت کنیشلکنده‌در . بر چوق چای و دره‌لرله برلشه‌رك تام اووانك اورتاسندن کچن (کوك صو) اینه کول اراضیسنی صولار صو کراسقاریه‌یه دوکولور . طوپراقلرینك بره‌کتی پك فضله‌در . انسان آیاغی ده‌کمه‌مش بویوك وکنیش اورمانلری ویکرمی قادار صو ایله دونن حزارلری موجوددر .

محصولاتی هرنوع حبوبات ؛ میوه؛ سبزه وقوزه‌در. قویون وکچی کبی کوچوك باش حیوانلری چوقدر تره‌یاغی نفیسدر . قضانك نفوسی (۳٤٤۳۷) در. اینه کولدن ایکی بچق ساعت اوزاقده مشهور چیتلی معدن صوییله داغلر آراسنده وقصبه‌یه بش ساعت مسافه‌ده (اویلات)



(اینه کول) ك منظرهٔ عمومیه‌سی

قاپلیجه‌لری واردر. اهالیسی چوق متشبث وفعال آداملردر. اینه کول خلقیله یاقیندن تماس ایدنلر بو قصبه‌نك پارلاق بر استقبال طاشیدیغنه ترددسز قانع اولورلر.

درت ارکك برده‌قیز مکتبی وار. برنجی ارکك مکتبی مدیری فخری بکك اجتماعی تشبثلرده‌کی فعالیتی؛ ارشاد وتشویق کبی همتلری هردرلو تقدیرك فوقنده‌در.

کله‌جك نسخه‌ده (تورخانله دوغان) اسکیشهر یوللرنده



# دیکیش صحیفه‌سی

جیجی آننه‌مزك درسلری :

بیلیورم که کوچوك نرمین. جیجی آننه‌سنك یاپدیغی ایلك بهار قوستومینی کیدیکی زمان چوق مغرور اوله‌جق وهیچ شبهه ایتمیورم که سزده عزیز یاورولرم، کوچوجك بیکلریککز ایچین اونك آننه‌سی کبی چالیشیرکن چوق



مسعود وممنون اوله‌جقسکز . دوشونکز برکره سوکیلی بیککزی بویله جاذب برالبسه ایله اورته‌یه چیقاردیغکز وقت نه قادار افتخار ایده‌جکسکز. غزته کزده کوردیککز بو نمونه ایکی قسمدر. انتاری، (سویلمکی اونوتییوردم. قوستومز اوچ پارچه‌لیدر . ) وچاکت .

برنجیسی اوچ قسمدن مرکبدر: اوك، آرقه وکنار زرهی (که بر نوع دوز شریدی بوتون اوزونلغنجه « قیرما » قیرارق اتکلکك أتکنه دیکمك ویا « ایکنه آردیله » طوتدیرمقدن عبارتدر ) .

اوك وآرقه اولجه اوموزلردن وقولتوق آلتلرندن برلشدیریله‌جکدر . ایکنجیسی جاکت اولوب درت قسمی احتوا ایدر : آرقه ، اوك، قوللر وبرده کوچوك یقه ( بوده‌دوز برشرید اولوب ایکی‌یه قاتلانه‌جق وه‌ایکنه آرقه‌سیله « دیکیلدکدن صوکره ترسنه قیوریله‌جق‌در »

انتاریده اولدیغی کبی جاکتده‌ده اوك وآرقه اوموزلردن وقولتوق آلتلرندن برلشدیریله‌جك . صوکره قوللرده ترسندن دیکمك صورتیله ربط ایدیله‌جك‌در. اکر آرزو ایدرسه‌کز قوللرك اوجنه وجاکتك اتکنه ایکنه ایله کنارده ایشلیه بیلیرسکز .

رسممزده بویوك نقطه‌لرله کوستریلن منتظم اساس چیزکیلری سزه بوخصوصده کافی برفکر ویره‌جکدر.



— آننه‌م هر آقشام قوللرینی ایکی دفعه بنم بوینمه دولایور
— سنك آننه‌نك نه اوزون قوللری وارمش !

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları



# توركجه دوغرانمك سياحتى

م. ط.



جوغرافیا حکایه‌لری : ٦

بزم سیاحلر بورسادن قره کویه ایشله‌ین اوتوموبیللاردن برینه بینه‌رك اسکیشهره دوغرو یوللاندیلر. اینه کول اوواسنی کچدکدن صوکرا آخی داغلرینك ییلانقاوی اتکلرنده ساعتلرله دولاشدیلر وپازارجق اسمنده کوزه‌ل وترقی‌یه مستعد برناحیه مرکزندن کچه‌رك ترندن اول قره کویه یتشدیلر . قره کوی یوکسك ، هواسی وصویی چوق مکمل بریردر. آلچاق دوشمان وطنمزدن قوغولورکن کچدیکی یرلری کول بیغینه دوندیردیکی کبی بوراسنی ده یاقوب ییقمش ، یونان تجاوزندن تك نه‌و بیله قورتوله‌مامشدی . برمدت خرابه‌لر آراسنده دولاشدقدن صوکرا استاسیونه دوندیلر .

شمندوفرده مقاصه کیرمك اوزره ایدی. اسکیشهره قادار بررییلت آلدیلر. تره‌نده برنجی صنف برقومپارتیمانه یرلشدیلر . برنجی استاسیون بوز اویوکدی : بوراسی سکودك برناحیه‌سی ایکن ملی مجادله‌سنه‌لرنده قضامرکزی اولمشدی. کنیش اورمانلری، بویوك برکراسته فابریقه‌سی ولینت کموریله مشهوردر . این اوکی محاربه‌لری دوام ایده‌رکن باشدن باشه یاقیلدینی حالده یکیدن یاپیلمشدر.



اسکیشهرك منظرهٔ عمومیه‌سی

اهالیسنك فداکارلغی هر درلو تقدیردن اوسستوندر . تورکك قهرمانلق معجزه‌لریله دولواولان مبارك این اوکی طوپراقلرینی کچدکدن صوکرا اسکیشهره واردیلر.

اسکیشهر : خیدر پاشا ، انقره وقونیه خطلرینك برلشدیکی یرده ودوز بر اووا اوزرنده‌در . شهرك تام

اورتاسندن کچن پورصوق ـ کوتاهیه چایی اون ایکی ساعت جنوبدن وچفته‌لر ناحیه‌سنك یارم ساعت ایلریسنده جیقان سقاریه نهریله فریکیا حکومتنك پایتختی اولان (غرودیون) شهری خرابه‌لری جوارنده برلشیر .

چایك اوزرنده برقاچ دکرمن موجوددر . شهرایکی قسمدر . بری شمندوفر کلمزدن اول موجود اولان دیکری‌ده صوکرادن میدانه کلن قسمدر . اسکی محله‌لر هوا وصو اعتباریله چوق مکملدر . شهرك یکی قسمنك هواسی یاشلق اولدیغی کبی صولری‌ده آجیدر . یکانه ایجیله‌جك قاپلیجه صولریدر .

آرقه‌سی وار

---

## ییلمجه‌مز

برآدام خانه‌سنه برقویو قازدیرمق ایسته‌یور . برعمله بوقویویی ۳۰بردیکری ۵۰ کونده بیتیره‌جکنی سویله‌یورلر . آدام دها اول بیتیرمك ایچین مر ایکیسنی برلکده چالیشدیرمق ایسته‌یور . عجبا برلکده قویویی قاچ کونده قازاجقلر ..

دارالشفقه‌دن (۲۴۲) حسین صبحی افندی طرفندن کونده‌رلمشدر

حل ایدنلر آراسنده قرعه چکیله‌رك برنجی‌یه ایکنجی جلدمز، ایکنجی‌واوچونجی‌یه بررلیرادوقوزونجی‌یه قادار ایکیشر آیلق آبونه‌مز ،

یکرمنجی‌یه قادار برر مخطره، اوتوزونجی‌یه‌قادار برر کتاب ؛ اللنجی‌یه قادار بررملی تابلو ، یوز اللنجی‌یه قادار برر قارت هدیه ایدیله‌جکدر .

۶۵ نجی نسخه‌ده‌کی ییلمجه‌مزی حل ایده‌نلر اراسنده قرعه چکیله‌رك برنجیلکی اوزون کوپری ایلك ارکك مکتبندن ۱۰۳ محمد ، ایکنجیلکی صالحلی ارکك مکتبندن ۹۲ نظمی ، اوچونجیلکی ازمیر قیز معلم مکتبندن ۱۲۶ شایسته محمد ، دردنجیلکی ایدنجك ایلك مکتبندن ٤ حلمی ؛

اوچر آیلق آبونه قازانانلر :

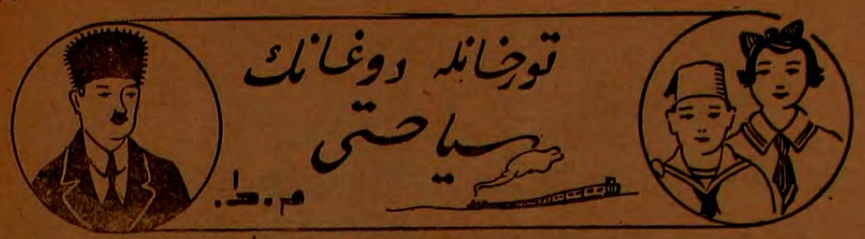
بورسا خوجا علی زاده مکتبندن ۹۲ عثمان محمد ، پولاطلی ایلك مکتبندن ۸۳ صائم ، ادرنه ارکك معلم مکتبندن مظهر عمر ، عثمان ایلی ایلك ارکك مکتبندن ۴۳ نظمی ، قوجه ایلی لیسه‌سندن ٤٤ صلاح‌الدین ، ازمیر صاری قامیش قیزمکتبندن ۱۹ مزین ؛ اون برنجیلکی بوستانجی ایکنجی قیز نمونه‌سندن عایشه حوریه ، اون ایکنجیلکی نشانطاشی نیلوفر خاتون مکتبندن ۵۱ نریمان نظیف ؛

برر کتاب آلانلر :

بالیکسر قیز معلم‌مکتبندن ۹۳ خیریه شکری ، کیوه ارکك مکتبندن ٦٤ مصطفی؛ ازمیر این اوکی مکتبندن ۲۷۱ باقی ، کیره‌سون اورتامکتبندن ۲۲٦محمد فوزی، سینوب خصوصی قیز مکتبندن ۲۰۸ نفیسه ابراهیم، آطنه مرکز نمونه‌سندن کمال جنکیز ، قله‌لی لیسه‌سندن ۱۳٤ محمد صائم ، مغنیسامالطه مختلط‌مکتبندن ٤مزین، عسکری صنایعندن ۱۵۲ احمد جمال ، ادرمید اکمال مکتبندن احمد رفیق ، جمعه اوواسی ظفر مکتبندن ۵ محمد رجب، فاتح آق‌شمس‌الدین نمونه‌سندن ۵۵۷حلمی، طاوشانلی استقلال مکتبندن ۲۰۱ کامل ، کره‌ده قیز مکتبندن ۹۷ عدالت حسن ، قره‌جه بك خداوندکار نمونه‌سندن ۲۲۱ مظهر توفیق؛ ازمیرقیز معلم مکتبندن ۱۳۰ سهیلا ، قوجه ایلی قیز مکتبندن بلقیس رجب ، ازمیر قارص نمونه‌سندن ٦۳ طلعت ؛

برر تابلو قازاتانلر :

مرسین ارکك نمونه‌سندن ۱۲۰ حکمت ، باندیرمه قیز مکتبندن ۱۵۹ نریمان ، انقره ارکك لیسه‌سندن ٤۸٦ کمال ، قونیه صنایع مکتبندن ۱٤۰حکمت،مغنیسا ایلك قیز مکتبندن ۳۱۷ زهرا ، محمود شوکت پاشا نمونه‌سندن ٦۷۹ محمد فتحی،دارالشفقه‌دن حسین‌عونی، جال نیلوفر خاتون مکتبندن ٤ لمعان صبری ، ازمیر دارالعرفان مکتبندن ۵۱۰ معمر نجاتی ، تیره درت


تورخانله دوغانك
سیاحتی
م. ط.

جوغرافیا حکایه‌لری : ۷

اسکیشهرك سوقاقلری کنیش ، اولدقجه دوزکون وبلدیه‌سی چالیشقاندر . بنالر هیئت عمومیه‌سی اعتباریله ایدر .

زراعت — اسکیشهر بوتون معناسیله بر چفتجی مملکتیدر . بوکون‌ده یارین ایچین‌ده استانبولك وبوتون سبزه ومیوه یتیشیر . اسکیشهرك قورو ویاش بوتون سبزه ومیوه‌سی بو حوالیدن کلیر . اراضیسی کنیش وبرکتلیدر . چفته‌لر عبدالحمید دورنده دنیانك اك بویوك چفتلکلرندن بری ایمش . یالکز قویونلری صاغماق ایچین ( ۸۰ ) قادین استخدام ایدیلیرمش . اینکلر اوده‌سا ، بیکیرلر مجارجنسندن وهر بری بوکونکی



اسکیشهر استاسیونی

غربی آناطولینك ذخیره آنباریدر . چفته‌لر جواری وآنقره خطی کزرکاهنده‌کی کویلرده اون بیك کیله‌یه قادار اکین قالدیران چفتجیلر موجوددر . قاراصابان ، اوراق ، دوکن وقاغنی کبی قرون وسطی یادکارلری بو مملکتدن ابدیاً قوغولمشدر . اکینلر ماکنه ایله اکیلیر ، بیچیلیر ، دوکولور وقالدیریلیر . اك مهم محصولاتی بغدایدر . سقاریه مجراسنده بکلرجه اوزومی ، یاموق وهر نوع پیاسه‌ده یوزلرجه لیرا قیمتنده ایمش .

یشار بك چوجوقلرینه بو حوالی‌یی‌ده کزدیرمك ایسته‌دی . برآت آرابه‌سی کیرالایه‌رق ایرکنجه شهردن چیقدیلر . ناحیه مرکزی اولان محمودیه‌یی وایکی ساعت ایلریده ماندره وچفته‌لر حوالیسنی دولاشدیلر . کیجه‌یی چفته‌لرده قوجه بیق مصطفی آغانك ئه‌وندە کچیردیلر . ئه‌رته‌سی صباح ئه‌وصاحبنك آرابه‌سیله یاریم ساعت ایلریده سقاریه‌نك



# « یکی یولك » بویوك مسابقه‌سی







اوچنجی سه‌ری نومرو ۲

چیقدیغی یرلری وصویك قوتیله ایشله‌ین بویوك اون فابریقه‌سنی کزدیلر واوکله‌یه دوغرو تکرار چفته‌لره دوندیلر . قوشلق یمکنده صوفرایه قایماقلر اوشمه‌ریلر ، تازه پینیرلر ، باللر دیزلدی . یه‌مکدن صوکرا اون اوقه‌لق برقارپوز کسیلدی . قهوه‌لر ایچیلدکدن صوکرا قیشله‌لر ؛ بویوك آغیللر کزیلدی . خلقه‌لی زراعت مکتبنك بورایه نقلی یالکز بو حوالینك احیاسی ایچین دکل مملکتك حیات واستقبالی نامنه الزمدر .

آرقاسی وار

— جمهوریتك کنج وایمانلی زراعت وکیلنك بو خصوص ایچین اهمیتله دقتنی جلب ایده‌رز .

( یکی یول )

## آمریقاده نه قادار میوه آغاجی وار ؟

آمریقاده ( ۱۲۰۰۰۰۰ ) لیمون ، ( ۱۵۰۰۰۰۰ ) پورتقال ، ( ۲۰۰۰۰۰ ) الما آغاجلری موجود اولوب برچوغی قالیفورنیاده‌در .

## ۱۲ سه‌ریلك اکسیك کلمه مسابقه‌سی

هر سه‌ری بر قاچ اوفاق رسمدن متشکل اولمق اوزره ۱۲ سه‌ریدن عبارتدر . هر رسمده‌کی اشخاصدن برینك سویله‌دیکی جمله‌نك برویا برقاچ کلمه‌سی اکسیکدر . بونلرده کوچوك خطلرله کوستریلمشدر .

بو خطلری اویله کلمه‌لرله دولدورمالی‌که [ بر خطه بر کلمه ] هرشخصك سویله‌دیکی جمله‌نك معناسنی اتمام ایتسین ، وبهر سه‌رینك یعنی تابلونك برنجی رسمندن صوکنجیسنه قدر علاوه ایدیلن کلمه‌لر برآرایه طوپلانجه لسانمزده معروف برضرب مثل ویا آتا سوزلرندن بری وجوده کلسین .

دوغرو حل ایدنلر آراسنده قرعه چکیله‌رك :

برنجی‌یه برسینه ماما کنه‌سی ، ایکنجی‌یه برفوطوغراف اوچونجی‌یه بردورین ، دردنجی‌یه برپورتمن ، بشنجی‌یه برایزجی قایشی ، اونجی‌یه قادار ایکنجی جلدمز ، یکرمنجی‌یه قادار آلتیشر ، اوتوز برنجی‌یه قاداراوچر آیلق آبونه ویریله‌جکدر .

اکسیك کلمه مسابقه‌سی قوپونی : ٦

بوقوپونی کسه‌رك صاقلاییکز مسابقه‌نك نهایتنده حل ورقه‌سنه ربط ایده‌رك کوندریکز

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları




## کیلر ناصل یوزه‌ر

باوروارم ؛ سزه تاریخ مدنیتك قید ایتدیکی اك مهم اختراعلردن برقاچنك بك بسیط اساسلردن بحث ایده‌جکم . هرنه‌قادار ؛ مراقلی واهمیتلی اولان بو آغیر نظریه‌لری بویودیککز زمان‌فن کتابلرنده اوقویه‌جقسه‌کرده ، بن شمدیلك سزه یونلر حقنده کوچوك بر فکر ویره‌جکم .

اولا : درین وانکین دکرلرك یوتوجی سطحنده بروا‌سزجه دولاشان واپورلردن باشلایورم . صو دولو برقابه آلیکزی سوقاجق اولورسه‌کز ، صویك آلکزی یوقاری‌یه دوغرو قالدیرمق ایسته‌دیکنی کورورسکز . وقولکزی هر زمانکندن دها خفیف بولورسکز . دوز وخفیف برنخته‌ده کندی کندینه صویه باطماز آز چوق برقوت صرف ایتمك ایستر . منطار ایسه دائما صویك سطحنده قالیر . ایچریسنه باطمسی ایچین جوقجه برتضییق ایستر . بو تجربه‌لردن شونتیجه‌وقانون چیقار : صو ایچنه باطمش اولان هر جسمك آغیرلغی برپارچه آزالیر .

نه قادار آزلدیغنی آکلامق ایچین المزه آغزینه‌قادار طولو برباردای آلوب آلتنه بر طباق قویالم . ایچنه‌ده بش درهم آغیرلغنده بر جسم آتالم . طبیعی ، صو طاشاجقدر . طاماغك ایچنه طاشان صویی طارتالم . مثلا ایکی درهم کلدی دکلی؟ اوحالده باردا‌غك ایچنده‌کی جسم‌ده ایکی درهم اکسیلمش یعنی بش درهم آغیرلغنده ایکن اوچ درهمه اینمشدر . شمدی آرتق قانونمزی تماملایابیلیرز :

« بر مایع ایچنده باطمش اولان هر جسم برینی قاپلادیغی ( یعنی برباردا قده‌اولورسه طاشیردیغی دیمکدر ) مایعك آغیرلغی قادار کندی آغیرلغندن غائب ایدر » ایشته اوزون تجربه‌لر صوکنده آرشیمید دنیان عالم طرفلدن کشف ایدیلن وکیلرك ایجادینه اساس اولان قانون بودر .

اکر ، صو ایچنده‌کی بر جسمك ؛ برینی قاپلادیغی ( طاشیردیغی دیمکدر ) صویك آغیرلغی کندی آغیرلغندن چوق اولورسه او جسم یوزر . [ یعنی خفیف‌وبویوك برجسم ] کیلرده اولدیغی کبی .

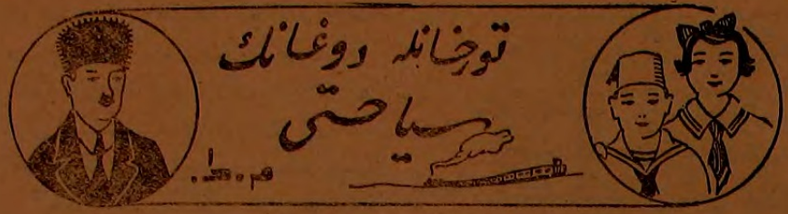
اکر : برینی اشغال ایتدیکی صویك آغیرلغی کندی آغیرلغی‌قدر اولورسه‌اوجسم صویك ترەسنده براقیلیرسه اورادە قالیر . طوزلی صو ایچنه باطیریلان یمورطه‌ده ونحت‌البحرده اولدیغی کبی .

واکر برینی قاپلادیغی صویك آغیرلغی کندی آغیرلغندن آز اولورسه [ یعنی جسم کوچوك وآغیر اولورسه ] باطار . بر دەمیر چوبوقده اولدیغی کبی.

دیمك که ؛ برشی یوزه بیلمك ایچین ؛ آغزینه قادار صودولو برحاووضه تمامیله باطیرلدیغی زمان طاشیردیغی صو طارتیلیرسه ، وزنی بهمه حال کندی آغیرلغندن فضله اولمالیدر .

اچ.براق






## جوغرافیا حکایه‌لری : ٨

سیاحلر مصطفی آغانك کندی آرابه‌سیله جفته‌لردن اسکیشهره عودت ایتدیلر .

قره‌جه حصار — عثمان غازینك باجاناغی خوجا قلعه‌نك دهلیزلری ؛ جبخانه محافظه‌سنه مخصوص برلری الان بوزولمامشدر .

قلعه‌نك آلت طرفنده یکرمی اوتوز ئودن مرکب یکی وکوزه‌ل کوی موجوددر . خطبه‌نك اوقوندیغی



اسکیشهرده عمله لوله طاشی معدنی اینلرکن

طورسون طرفندن عثمانلی حکومتی نامنه ایلك دفعه اولەرق خطبه اوقونان قره‌جه حصاری کورمك ایچین برصباح ایرکندن قالقدیلر . اسکیشهردن درت یلومترو مسافه‌ده بولونان بو قلعه اولدقجه یوکسك واطراف صرپ ودیکدر . یالکز برطرفندن کوچلکله چیقیله بیلیر. جامعدن‌اثر قالمامشدر . نه‌ره‌ده‌اولدیغی کیمسه بیلمه‌یور.

ایت بوروننده — اسکیشهره کلنش ایکن عثمانلی تاریخنده اولدقجه اهمیتلی برموقعی‌اولان ایت بوروننی کورمه‌دن دونمك موافق اولەمازدی. برر حیوان‌تدارك ایده‌رك تام بش ساعتده کویه واردیلر .

ایت بوروننی اسکیشهرله سکودك‌تام اورتاسنده‌وهر

بك مهم بر مسابقه‌مز
(٢٠٠ لیرا ٤٠) اوقویوجی آراسنده تقسیم ایدیله‌جك
مسابقه قوپونی : ٢٤

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

ایکی قصبه‌یه بشر ساعت مسافه‌ده‌در. شیخ ادبالی آطنه‌دن اسکیشهره هجرت ایتمشدی . شیخك مال خاتون وتور خاتون اسمنده ایکی دانه قیزی واردی . اسکیشهر بکی مال خاتونی ایسته‌دی . شیخ ادبالی قیزینی ویرمه‌مك ایچین ارطغرول بکك یاپراغنه صیغندی وایت بورونده برمدرسه آچارق اوراده یرلشدی . عثمان بك آراده صیراده اسکیشهره کیدوب کلیرکن شیخه مسافر اولوردی، برکون تصادفاً مال خاتونی کورمش وسومشدی . شیخ کوردیکی برروٴیا اوزرینه مال خاتونك عثمان بکه نکاحنه راضی اولدی .

کویده تاریخی اثرلردن هیچ برشیٔ قالمامشدر .

* * *

او آقشام کوی آغالرینك برینه مسافر اولان سیاحلر ایرته‌سی کون اسکی شهره دوندیلر. شهرك اسکی محله‌لرینك اوست طرفنده خفیف برمیل ایله یوکسه‌لن کوچوك بر تپه‌نك اتکنده بولونان شیخ ادبالینك توربه‌سی، بیلدیرم بایزیدك اوغللرندن اولوب شهزاده‌لر قاوغاسنده محمد چلبینك آداملری طرفندن یکیجه حامنده بوغولان عیسی چلبینك مزاری ؛ عثمانلیلر تامنه ایلك بایرام خطبه‌سی اوقونان علاءالدین جامعی ؛ مرحوم ادهم نژادك برآیدهٔ موفقیتی اوله‌رق شهرك اورتاسنده یوتون حشمت وهیبتیله یوکسه‌لن توران تمونه مکتبی ؛ اورتا مکتب ویوتون ایلك مکتبلر؛ ادمان الاکی زیارت ایدلدی . بورانك معارفنده کوریلن جانلی اثرلر ادهم نژاد بکك ایکی سنه دوام ایدن معارف مدیریتی زمانده کوسته‌ریلن فعالیتك مجسم ایزلریدر . بو وسیله ایله مرحوم ایچین تکریدن غفران ورحمت دیلرز .

لوله طاشی — دکز کویوکی دنیلن لوله طاشی معدنی اسکیشهرك اك مهم ثروت منبعیدر . حرب عمومیدن اول بو معدن مملکته کلیتلی پارا کتیررمش . طوپراقدن چیقدیغی زمان یئیر کبی یموشاق اولان بو معدن طاشجی اوسته‌لری طرفندن یوتولارق ایشله‌نیر وصندقله



اسکیشهرده برجامع

دولدیریله‌رق اوروپایه وبالخاصه هیکل یاپماق ایچین وپانه‌یه سوق ایدیلیر . مملکت ایچریسنده تسبیح ؛ لوله؛ واغیر اق کبی شیلرده یاپیلیر . تشکیلات ملکیه: اسکیشهر برولایت مرکزیدر. سید غازی؛ میخالجیق وسیورییحصار اسمنده اوچ قضاسی موجوددر.

شهرك اك معمور یرلری بوکون بر خرابه‌زار ، هر طرف ویرانه‌در. هانکی طرفه باقسه کربونان جنوار لقلری دویغو کری طیرمالار . هر ادیمکزده دوشمان وحشتنك قانلی ایزلرینه تصادف ایدرسکز .

بو مملکتك اسکی حالنه کلمسی ایچین سنه‌لر وملیونلر لازم . مع‌مافیه اسکیشهرك موقعی مساعددر. اهالیسی ده چوق منشیت وفعال اداملر اولدیغندن یاقین زمانده ضررلرك قسماً تلافی ایدیله‌جکی محققدر . (۱)

(۱) فردی سرمایه‌لرله شهرك اعمار واحیاسنه امکان یوقدر . بر اعمار شرکتی تشکیل اینمه‌لرینی محترم اسکیشهرلیلردن رجا ایده‌رز . (یکی پول)

کله‌جك نسخه‌ده تورخانله دوغان انقره یوللرنده



## طاووس قوشی

طاووس قوشی فوق‌العاده کوزه‌ل بر حیواندر . بوتون تویلری الك نفیس رنکلرله یالدیز کبی پارلار . باشی غایت کوزه‌ل، قویوماوی و بر نوع صورغوچله سوسلیدر بویونی یشیل ، قنادلری ماویدر . بوقوشك الك زیاده کوزه چارپان یری قویروغی اولوب غایت بویوك، کوزل، پارلاق وایپکه بکزه‌ر قلملردن مرکبدر . اوزری ایریجه ویووارلاق بنکلرله زینتلیدرکه بوبنکلر بیاض ، قویوماوی؛ سیاه ؛ یالدیزلی؛ یشیل و کستانه رنکلی توکلرله قاریشیقدر. طاووس قوشی ا کثریا قویروغی غایت بویوك بریلپازه کبی آچار؛ اطرافنه باقیه‌رق و ایکی طرفنه دونه‌رك عظمتله یاواش یاواش یورور . دامارك ودیوارلرك یاخود ممکن مرتبه یوکسك اولان اغاچلرك دالارینه قونمه‌یی سه‌وه‌در. خروس یوبوکلکنده اولوب غاغاسی وپنچه‌لری قارا وچیرکینجه‌در. فنا بوغوق برسسی اولوب پارلاق اولان تویلرندن باشقه هیچ بر دکری یوقدر . بوقوشك یالکز ارککی سوسلیدر . دیشیسی عادی برر نکده‌در. هرسنه سکز اون یومورطه یومورطلار. یری قازارق ایچنی قورواوتلرله دوشه‌مش اولدیغی حالده یوواسنده قولوچقه‌یه اوطورور .

یاورولر یومورطه‌دن چیقدقلری وقت صسولوق بر قیر رنکنده اولور. طاووس قوشلری طاووق جنسندن دیکر قوشلر کبی تخملر ؛ اوتلر ؛ میوه‌لر ؛ طوپراق قورتلری وبوجکلرله کچینرلر. بوحیوانلر یالکز هندستانده بولوتوب اورالرده حال وحشته یاشارلر.





# تورخانله دوغانك سیاحتی



م. ط.

جوغرافیا حکایه‌لری : ۱۱

آنقره‌نك اقلیمی قوراقدر. یازین صیجاغی وقیشین صوئوغی فضله‌در . صوك بهاری چوق لطیفدر . قیش کانون ثانی نهایتنه دوغرو باشلار . ایلك بهارك صوکنه قادار دوام ایده‌ر. اطراف چیپلاق اولدیغندن یاغمورلری آزدر . شهرك جوارنده‌کی باغلرك کوزه‌للکنه دویولماز.

آنقره‌نك بالی مشهوردر . پاصدیرمه ، صوجوق، برنج ، ذخیره ، خالی وتفتیك تجارتی ایلریدر .

خلق کوره‌نکه فضله مربوط ، ذکی وچالیشقاندر . یاپیلماقده وهرکون یکی بر مؤسسه میدانه کلمکده‌در .

یشار بك برصباح چوجوقلرینی یاننه آله‌رق حمایهٔ اطفال باقیم أویه‌ه کیتدیلر . بابالری وطن اوغرنده شهید دوشمش ؛ آنادن یتیم قالمش اوکسوز یاورولرك یاناقلری، البسه‌لری ؛ یه‌یه‌جکلری اوقادار تمیز و مکمل که بر چوقلرمز کندی یاورولرمزك باقمنه بو قادار دقت واعتنا ایتمه‌یز . حمایهٔ اطفاله وقف وجود ایده‌ن محترم دوقتور فؤاد بکی ومساعی آرقاداشلرینی مملکت نامنه تبریك ایده‌رز .



آنقره‌نك استاسیون طرفندن کورونوشی

شهرك اك کوزه‌ل برلری عمومی حربده یانمشدر . یکی امین حیدر بك شهری کوزه‌للشدیرمك ایچین کیجه‌یی کوندوزه قاتمش یورولماق بیلمز برفعالیت کوسترمکده‌در. طوغله ؛ چنتو ؛ کیره‌چ ؛ کرسته ؛ بوز فابریقه‌لری

***

حمایهٔ اطفالك زیارتی بتدکدن صوکرا ارکك معلم مکتبی ؛ لیسه‌لر وبوتون ایلك مکتبلر؛ بویوك ملت مجلسی ، تورك اوجاغی ؛ معلملر برلکی ، قدیم قلعه



# چالیشقان یاورولریمز







سیواس عزیزیه‌سی ایلك مکتبندن — آنقره ارکك لیسه‌سندن

۲۸۲ امداد افندی — ۷۳ امین افندی — نجدت افندی — بلند افندی — سعاد افندی







دکزلی مال خانون مکتبندن — آطنه ارکك نمونه‌سندن

ئولکر احمد خانم — ممدوح باربا روس افندی — ۷۲ صلاح الدین افندی — ۲۰۶ صائم افندی — محمود جنکیز افندی







ازمیر ردالحاق مکتبندن — اوزون کوپری ایلك قیز مکتبندن — ازمیر ارکك لیسه‌سندن — ازمیر بایراقلی قیز مکتبندن

۳۳ فاروق افندی — مدیحه ولی خانم — عایشه حسن خانم — موفق حقی افندی — نسرین خانم

دیوارلری ؛ بند دره‌سی وباغلر کزیلدی .

حیاتك بوتون محرومیتلرینه رغماً معلملر وظیفه‌لرینی حقیله ایفا ایتمشلر . عرفان اوردوسنك بو محترم ارکانی حرمت ومحبت سلاملامق وظیفه‌مزدر .

***

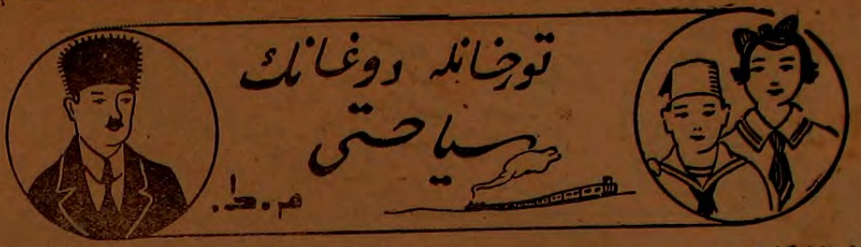
ئه‌رته‌سی کون یول حاضرلغیله کچدی . پرشنبه صباحی سرعت قطاریله آنقره‌دن آیرلدیلر .

دها استانبولده ایکن ترتیب ایتدکلری سیاحت پروغرامنه دوتوشده بیله‌جکه اوغرایه‌جقلرینی قید ایتمشلردی. اونك ایچین بیلتلری بیله‌جکه قادار کسدیردیلر. اسکیشهرده بر ساعت قادار توقف ایده‌رك کیجه یاریسندن اوچ ساعت صوکرا بیله‌جکه مواصلت ایتدیلر.

صوکی وار

کله‌جك نسخه‌ده تورخانله دوغان بیله‌جکده

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları


تورخانله دوغانك
سیاحتی
م. ط.

جوغرافیا حکایه‌لری : ۱۲

## تورخانله دوغان بیله‌جکده

استاسیوندن اعتباراً اکری بوکری صرتلری طیرمانارق توفیق بك اسمنده چوق قیمتلی ویورولماز بر والی کول یغینلری آراسنده یکی بر مملکت قورمغه عزم ایتمش وبو تشبثنده موفق اوله‌رق ( ۵۰۰ ) ئه‌ودن مرکب ایی



بیله‌جك استاسیونی وجواری

یاریم ساعتده بیله‌جکه چیقیلیر .

بیله‌جك : حریدن اول کوزه‌ل، معمور و منتظم برقصبه ایدی . مورانك موردار وقوقش انسانلرینك استیلاسندن پك چوق ضرر کورمشدر. میغالو ایده‌آجیلر قوجه قصبه‌یی جامعیله ، مکتبیله، حکومتیله وکوزه‌ل ئه‌ولریله سیم سیاه برخرابه حالنه کتیرمشلردی . خلق تماماً جوار قضالره داغیلمش، بیله‌جکك تکرار اعماری قارا برخیال اولمشدی . الآن ولایتك باشنده بولونان ومکمل بر قصبه تأسیس ایتمشدر . یکی قصبه‌نك اساسی تام معناسیله عصری اوله‌رق قورولمشدر . ایکی سنه ایچریسنده هیچ یوقدن بر وارلق میدانه کتیره‌ن والی بکی چوجوقلرمز نامنه قوطلولارز .

بیله‌جك یونان اشغالندن اول عادتا بر بوجك یوواسی ایدی . یوزلرجه دونم دوتلقلری ، متعدد بوجکخانه وفابریقه‌لریله خارجه مسعود بر مملکت حسنی ویرردی. قوزه‌دن باشقه قدیفه‌جیلك صنعتی ده ایلری ایدی. سنه‌ده





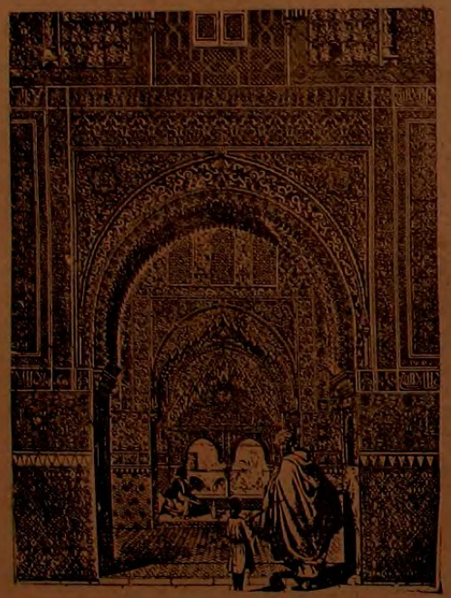
بیله‌جك غازی مصطفی کمال پاشا لیلی مکتبنده‌کی یاورولریمز

بیکلرجه آرشین قدیفه دیشاری‌یه کونده‌ریلیر وبونلرك پاراسی دوغریدن دوغری‌یه خلقك کیسه‌سنه آقاردی. والی بك محاسبهٔ خصوصیه نامنه یکی بر قدیفه دوقومخانه‌سی میدانه کتیره‌رك بوقیمتلی صنعتك احیاسنه چالیشماقده‌در.

آرقاسی وار

قرون وسطی‌ده
اسلام مدنیتی

## الحمرا سراینده ایکی همشیره دیوانخانه‌سی



اسپانیا . اندلسلیلرك براقدقلری آثار معماریه‌دن اك مشهوری الحمرا سرایدر . بونك حقنده ایکی نسخه اول مختصر بعض معلومات ویرلمشدر .

الحمرانك جهانده بر دهاسی یوقدر وتزییناتی طیشاریسندن زیاده ایچنده‌در . دیوانخانه‌لری حددن زیاده بویوك وکنیش دکلدر. فقط یاپیلشنده‌کی اوسته‌لق اندلس معمارلرینك اقتدار ومهارتلرینه ده‌لیلدر .

الحمرانك دیوانخانه‌لرینی تعریف ایتمك ایچین بر قلمك قوتی کافی دکلدر.

بزده چوجوقلرمزه سرایك آیری آیری پارچه‌لرینك رسملرینی کوسترمکله اکتفا ایدییورز .

رسم الحمرانك مشهور دیوانخانه‌لرندن بری اولان ( ایکی همشیره ) دیوانخانه‌سیدر .

## عزیز مسلکداشلرمزه

یکی یولك یشایه بیله‌سی مجموعه بدللرینك کلمه‌سنه باغلیدر .

محترم آرقاداشلرك اعظمی همتلرینی رجا ایده‌رز .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları